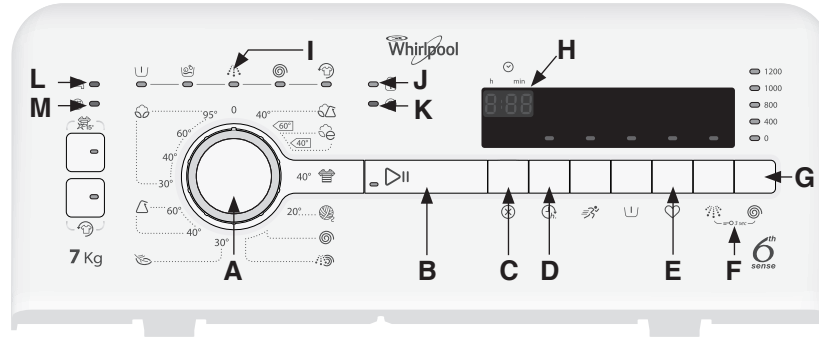


- A. Programvælger
- B. Knappen "Start/Pause" ▶||
- C. Knappen "Nulstil/Tømning" ⊗
- D. Knappen "Udskudt start" ⌚
- E. Knappen "Favoritter" ♥
- F. Knapkombination for børnesikring =O 3 sec
- G. Knappen "Centrifugering" ⌀
- H. Tidsdisplay
- I. Kontrollampe for programforløb



- J. Kontrollampe for "Luge åbed" ⏸
  - K. Kontrollampe for "Service" ⚙
  - L. Kontrollampe for "Vandhane lukket" ⚡
  - M. Kontrollampe for "Rengør pumpe" ⚙
- Denne vaskemaskine er forsynet med automatiske sikkerhedsfunktioner, der registrerer og diagnosticerer fejl på et tidligt tidspunkt og reagerer i overensstemmelse dermed, f.eks.:

| Program                                | Vaske-mærker | Maks. fyldning kg | Typer vask/ Bemærkninger<br>- Valg af temperatur: Følg producentens anbefalinger på vaskemærket  | Vaske- og tilsætningsmidler |            |               | Ekstrafunktioner |                          |               |        |          |            |                | Maks. centrifuge-rings hastighed o/m |                    |
|--|--------------|-------------------|--|-----------------------------|------------|---------------|------------------|--------------------------|---------------|--------|----------|------------|----------------|--------------------------------------|--------------------|
|  |              |                   |  | For-vask                    | Hoved-vask | Skylle-middel | Farver 15°       | Gennem-luftning af tøjet | Udskudt start | Hurtig | For-vask | Favoritter | Intensivt skyl |                                      | Centrifugering     |
| <b>Bomuld</b><br>30 - 40 - 60 - 95°C   |              | 7.0               | Fra normalt til stærkt tilsmudset sengetøj, duge, håndklæder og klædningsstykker af bomuld og/eller lærred.<br>Når der vælges "Bomuld 95°C", fjerner dette program bakterier, så hygiejnen af dit vasketøj sikres. Effektiviteten af bakteriefjernelsen er blevet afprøvet ved at følge en metode, der svarer til NF EN 13697 standard af nov. 2001. | *                           | Ja         | *             | *                | *                        | *             | *      | *        | *          | *              | *                                    | Maks.              |
| <b>Syntetiske stoffer</b><br>40 - 60°C |              | 3.0               | Almindeligt snavsede bluser, skjorter, kitter osv. af polyester (Diolen, Trevira), polyamid (Perlon, Nylon).   | *                           | Ja         | *             | *                | *                        | *             | *      | *        | *          | *              | *                                    | Maks.              |
| <b>Sarte stoffer</b><br>30°C           |              | 1.5               | Gardiner og tøj i sarte stoffer, kjoler, nederdele, skjorter og bluser.  | *                           | Ja         | *             | *                | *                        | *             | -      | *        | *          | -              | *                                    | 1000 <sup>1)</sup> |
| <b>Dagligvask</b><br>40°C              |              | 3.0               | Let til almindeligt snavsede stoffer af bomuld og/eller syntetiske fibre.  | -                           | Ja         | *             | *                | *                        | *             | -      | -        | *          | *              | *                                    | Maks.              |
| <b>Bomuld</b> 40°/60°                  |              | 7.0               | Almindeligt snavsset tøj af bomuld.<br>Ved 40 ° C og 60 ° C standard bomuld program og det mest fordelagtige program når det drejer sig om kombineret forbrug af vand og energi til vask af bomuldstøj.<br>-Referenceprogram til vaskemaskinens energiskilt.   | -                           | Ja         | *             | -                | *                        | *             | -      | -        | *          | *              | *                                    | Maks.              |
| <b>Kulørt</b><br>40°C                  |              | 4.0               | Hvidt og pastelfarvet tøj af sarte stoffer.<br>Skånsomt vaskeprogram, der hindrer, at tøjet bliver gråt eller gulligt.<br>Brug kraftigt virkende vaskemiddel, om nødvendigt også pletfjerner eller blegemiddel på iltbasis. Brug ikke flydende vaskemiddel.  | *                           | Ja         | *             | *                | *                        | *             | *      | *        | *          | *              | *                                    | 1000 <sup>1)</sup> |
| <b>Uld Kold</b>                        |              | 1.0               | Uldtøj, betegnet med et mærke fra firmaet Woolmark og betegnet med muligheden for at blive vasket i vaskemaskine, såvel som tekstiler produceret af silke (respekter venligst mærket for skånevask!), hør, uld og viscose betegnet ved mærke for håndvask.   | -                           | Ja         | *             | *                | *                        | *             | -      | -        | *          | -              | *                                    | 1000 <sup>1)</sup> |
| Skyl & Centrifugering                  |              | -                 | Skylleprogram med kraftig centrifugering.<br>Svarer til den sidste skylning og slutcentrifugeringen i programmet "Bomuld".   | -                           | -          | *             | -                | *                        | *             | -      | -        | *          | *              | *                                    | Maks.              |
| Centrifugering                         |              | -                 | I dette program er centrifugeringen intensiv.<br>Den samme centrifugering som for programmet "Bomuld".   | -                           | -          | -             | -                | *                        | *             | -      | -        | *          | -              | *                                    | Maks.              |

\* = ekstrafunktion / Ja = nødvendig dosering  
<sup>1)</sup> I disse programmer er centrifugeringshastigheden begrænset for at beskytte tøjet.

## FORBRUGSDATA

Effektforbrug i slukket tilstand 0,11 W / i standby tilstand 0,11 W.

| Program            | Temperatur (°C) | Vægt (kg) | Vand (l) | Energi (kWh) uden "Hurtig" | Omtrentlig programvarighed (timer : minutter) |              | Omtrentlig resterende fugtighedsindhold (%)*** |          |
|--------------------|-----------------|-----------|----------|----------------------------|---|--------------|--|----------|
|                    |                 |           |          |                            | uden "Hurtig"                                 | med "Hurtig" | 1000 o/m                                       | 1200 o/m |
| Bomuld             | 95              | 7.0       | 58*      | 2.10                       | 2:35  | 2:00         | 64   | 64       |
| Bomuld             | 60              | 7.0       | 52       | 1.33                       | 2:35  | 1:45         |  |          |
| Bomuld             | 40              | 7.0       | 64       | 0.99                       | 3:00  | 1:30         |  |          |
| Bomuld             | 30              | 7.0       | 64       | 0.52                       | 3:00  | 1:30         |  |          |
| Syntetiske stoffer | 60              | 3.0       | 54*      | 0.89                       | 2:05  | 1:14         | 47   | 40       |
| Syntetiske stoffer | 40              | 3.0       | 50       | 0.56                       | 1:50  | 0:59         |  |          |
| Sarte stoffer      | 30              | 1.5       | 50       | 0.50                       | 0:45  | –            |  |          |
| Dagligvask         | 40              | 3.0       | 40       | 0.45                       | 1:00  | –            | 68   | 61       |
| Kulørt             | 40              | 4.0       | 70       | 0.55                       | 1:20  | 1:00         |  |          |
| Uld                | cold            | 1.0       | 40       | 0.10                       | 0:35  | –            |  |          |
| eBomuld <60°C**    | 60              | 7.0       | 48       | 0.90                       | 4:00  | –            | 62   | 62       |
| eBomuld <60°C**    | 60              | 3.5       | 34       | 0.75                       | 2:50  | –            |  |          |
| eBomuld <40°C**    | 40              | 3.5       | 34       | 0.65                       | 2:30  | –            |  |          |

Forbrugsværdierne er blevet målt under normaliserede forhold i henhold til standard IEC/EN 60 456. Forbruget i husholdningen kan variere i forhold til værdierne i tabellen med hensyn til vandforsyningstryk og vandets temperatur samt fyldningen og typen af vask. Vand- og energiforbrug vedrører standard indstilling af udførelsen af arbejdsprogrammerne; foretages der specielle valg eller en ændring i omdrejningshastigheden eller varmemædraden, vil det ændre på dette forbrug.

☺ Programmets varighed kan være forskellig fra de ovenfor nævnte værdier, da det afhænger af de faktisk anvendte arbejdsbetingelser (se "Guide til fejlfinding" i Deres Betjeningsvejledning).

\* For at reducere vandtemperaturen tilsættes der koldt vand i slutningen af hovedvasken, før pumpen tømmer vandet ud.

\*\* Standardprogram for bomuld og grundlag for energiskiltingen. Af energisparegrunde kan den faktiske vandtemperatur afvige fra den angivne programtemperatur.

\*\*\* Efter programmet er afsluttet samt slyngning med maksimal valgt spindhastighed i standardindstilling.

## KLARGØRING AF VASKEPROGRAM

- Fyld vaskemaskinen, luk lågen og kontrollér, at den er lukket ordentligt.
- Hæld vaskemiddel og eventuelle andre tilsætningsmidler i, som beskrevet på næste side og i brugsanvisningen.
- Luk låget.
- Drej **programvælgeren** til det ønskede program og temperatur. Tidsdisplayet viser varigheden af det valgte program (i timer og minutter), og indikatoren for den forudindstillede centrifugeringshastighed lyser. Hvis De ikke igangsætter programmet straks efter at have valgt det, slukker vaskemaskinen således automatisk efter ca. 15 minutter. Vaskemaskinen startes igen ved at dreje programvælgeren hen på "O" og derefter igen hen på det ønskede program.

## VÆLG EVENTUELLE EKSTRAFUNKTIONER

Når kombinationen af program og ekstrafunktion(er) ikke er mulig, slukker kontrollampen automatisk. Umulige kombinationer af ekstrafunktioner annulleres automatisk.

### Knappen "Farver 15"

- Sparer energi til opvarmning af vand under bevaring af gode vaskeresultater.
- Ved vask af farvet tøj bevares farverne.
- Anbefales til moderat snavset tøj uden pletter.
- Til opnåelse af gode vaskeresultater skal De til denne mulighed bruge vaskemidler til kold vask.
- Kan ikke bruges til bomuld 95 °C.

### Knappen "Gennemluftning af tøj"

- Vælg denne mulighed, hvis De ikke kan tage tøjet ud af maskinen straks efter afslutningen af programmet, eller hvis De har for vane at glemme det i vaskemaskinen. Denne mulighed sætter Dem i stand til at bevare tøjets friskhed.

- Efter programslut begynder vaskemaskinen at gennemlufte tøjet med regelmæssige intervaller.
- Ved aktivering af dette program blinker knappen "Gennemluftning af tøjet" og på displayet vises programsymbolet.
- Efter afslutning på vaskeprogrammet er en regelmæssig gennemluftning aktiv i ca. 6 timer og De kan standse den når som helst ved at trykke på knappen "Gennemluftning af tøjet". Efter et kort øjeblik er det muligt at åbne lågen.
- Efter afslutning af "Gennemluftning af tøjet" vises "End" på displayet.

### Knappen "Hurtig"

- Afkorter programmets varighed.
- Anbefales til kun let snavset vasketøj.

### Knappen "Forvask"

- Kun til meget snavset tøj (med for eksempel sand og kornet snavs). Vasketiden øges med ca. 15 min.
- Brug ikke flydende vaskemiddel til hovedvasken, hvis der er valgt forvask.

### Knappen "Intensivt skyl"

- Vandniveauet øges, og skylningen forlanges.
- Denne funktion er især velegnet i områder med meget blodt vand samt ved vask af tøj til nyfødte og personer med hudallergi.

### Knappen "Centrifugering"

- Hvert program har automatisk en forudindstillet, maksimal centrifugeringshastighed.
- Tryk på knappen for at indstille en anden centrifugeringshastighed.
- Hvis der er valgt centrifugeringshastighed "0", afbrydes den afsluttende centrifugering og vandet løber blot fra. I hvert tilfælde forbliver de indre centrifugeringsindstillinger uøret under skyllefasen.

## GEM FAVORITPROGRAMMERNE

Hvis der er en bestemt programindstilling, der ofte anvendes, kan maskinen gemme en indstilling for hvert program, så den kan bruges igen blot med et tryk på en knap.

- Vælg det ønskede program, temperatur, centrifugeringshastighed og ekstrafunktion(er), tryk på og hold knappen "Favoritter" nede i mindst 3 sekunder. Kontrollampen ved siden af "Favoritter" blinker kortvarigt og tænder derefter permanent - indstillingen er gemt.

Næste gang man ønsker at benytte den individuelle programindstilling, skal man vælge programmet, trykke på knappen "Favoritter" og starte ved at trykke på "Start/Pause".

### Hvis den gemte programindstilling ønskes udskiftet med en anden:

- Vælg det ønskede program, temperatur, centrifugeringshastighed og ekstrafunktioner, tryk på og hold knappen „Favoritter“ nede i mindst 3 sekunder. Den tidligere gemte programindstilling erstattes nu med den nye.

## UDSKUDT START

Med knappen "Udsendt start" kan brugeren sætte sin maskine i gang, når det passer ham, for eksempel om natten, når strømmen er billigere.

- Brug ikke flydende vaskemiddel til hovedvasken.
- Vælg program, centrifugeringshastighed og øvrige indstillinger.
- Tryk en eller flere gange på knappen "Udsendt start" for at udsætte vasken fra 1 til 24 timer.
- Start programmet (se "Programstart"). Kontrollampen over knappen "Udsendt start" tænder. Lampen slukker, når programmet starter.
- Når du har trykket på knappen "Start/Pause", begynder nedtællingen til start. Kontrollampen for programmeret start slukker, når programmet starter, og erstattes af angivelsen af resttid.
- Når der er trykket på knappen, kan det valgte antal timer reduceres ved atter at trykke på knappen "Udsendt start".

### Sådan annulleres "Udsendt start"

#### ..inden du trykker på "Start/Pause"-knappen:

- Drej programvælgeren til en anden position, eller tryk på knappen "Nulstil/Tømning".

#### ..når du har trykket på "Start/Pause"-knappen:

- Tryk på "Nulstil/Tømning" knappen i minds 3 sekunder – forsinkelsetiden forsvinder fra displayet.

## PROGRAMSTART

Åbn for vandhanen, og tryk på knappen "Start/Pause". Kontrollampen ved siden af knappen "Start/Pause" tænder. Displayet viser den resterende programvarighed. På grund af variationer i fyldning og vandforsyningstemperaturen beregnes den resterende tid igen i visse programfaser. Når dette er tilfældet, vises der en **animering på tidsdisplayet**.

## KONTROLLAMPE FOR "LUGE ÅBEN"

Før start og efter afslutning af et program vises symbolet på displayet for at vise, at lugen kan åbnes. Låget må under ingen omstændigheder tvinges op. Hvis det er absolut nødvendigt at åbne låget under et igangværende program: Se afsnittet "Annullering (nulstilling) af et igangværende program".

## LÅSNING AF KNAPPER =O 3 sec

De kan blokere knapper på betjeningspanelet mod ubeføjet anvendelse (f.eks. børns).

- På samme tid skal De trykke knapperne til børnesikring ind og holde dem inde i mindst 3 sekunder. Nøglesymbolet lyser på displayet.
- Til ophævelse af blokeringen: Gå frem på den samme måde.

## MEDDELELSE OM FUNKTIONSFEJL

I tilfælde af funktionsfejl eller unormal gang skal De anvende „Vejledning til løsning af fejlfunktioner“ i Deres brugsanvisning.

### "Vandhane lukket"

Intet eller utilstrækkeligt vand i indgangen.

### "Service"

Svigt eller fejlfunktion i en elektrisk komponent.

### "Rens pumpe"

Affaldsvandet er ikke pumpet ud.

**Blinkende centrifugeringshastighed på displayet:**  
ubalance under centrifugering

## PROGRAMSLUT

- Kontrollampen "Luge åben" lyser og på displayed vises "End". Efter ca. et kvarter slukkes maskinen fuldstændig, hvorved den sparer energi.
  - Drej programvælgeren til positionen "O".
  - Luk for vandhanen.
  - Åbn låget og tromlen, og tag vasketøjet ud.
  - Lad låget stå åbent et stykke tid, så maskinen kan tørre indvendigt.

## ÆNDRING AF PROGRAM OG/ELLER EKSTRAFUNKTIONER EFTER PROGRAMSTART

- Tryk på knappen "Start/Pause" for at standse programmet midlertidigt. Kontrollampen blinker.
- Vælg et nyt program, temperatur, eventuelle ekstrafunktioner og - efter behoven anden centrifugeringshastighed.
- Tryk på knappen "Start/Pause" igen. Det nye program vil fortsætte fra det programtrin, hvor det oprindelige program blev afbrudt. Der skal ikke tilsættes ekstra vaskemiddel.

## ANNULLERING (NULSTILLING) AF ET IGANGVÆRENDE PROGRAM FØR PROGRAMSLUT

Knappen "Nulstil/Tømning" annullerer et program før programslut.

- Tryk på knappen "Nulstil/Tømning" i mindst 3 sekunder. Vandet pumpes ud. Det kan vare lidt tid, før lugen kan åbnes.